

Libre de Látex

Fotografía

Silicón (libre de látex)

Recipiente de incontinencia (Pesario flexible con y sin soporte)

Instrucciones de colocación para el Profesional en el cuidado de la Salud

LAVE EL PESARIO CON JABÓN SUAVE Y ENJUAGE COMPLETAMENTE ANTES DEL PRIMER USO.

SE ANEXAN LAS INSTRUCCIONES PARA EL PACIENTE

CooperSurgical

95 Corporate Drive

Trumbull, CT 06611 EUA

Teléfono: (800) 243-2974

Facsimile: (800) 262-0105

Internacional

Teléfono: (203) 601-9818

Facsimile: (203) 601-4747

CE

0086

PRECAUCIÓN: Las leyes federales de los Estados Unidos restringen la venta de este aparato únicamente por o en virtud de indicaciones médicas.

MILEX

Una empresa de CooperSurgical Company

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN PARA UN PROFESIONAL EN EL CUIDADO DE LA SALUD

IMPORTANTE

- Los pesarios se colocan mediante prueba y error. No existen aparatos mecánicos disponibles que puedan determinar con precisión el tamaño o la clase de pesarios que requiere su paciente para obtener los resultados deseables.
- Los diafragmas de colocación no deberán emplearse para medir el tamaño del pesario que necesitará un paciente. Los diafragmas se colocan en forma diferente que los pesarios.
- Antes de la colocación del pesario, se le deberá informar al paciente que no es poco común tener que cambiar la clase o el tamaño del pesario en más de una ocasión después de haber colocado el original. Por ello, es importante indicarle al paciente que regrese 24 horas de la colocación inicial y una vez más en 72 horas. Posteriormente, de ser necesario se hará una reexaminación cada cuatro a seis semanas (mientras que el paciente utilice un pesario).
- En cada visita, se deberá remover el pesario y se deberá inspeccionar la vagina para buscar si hay signos de una reacción alérgica o presión indebida.
- La mayoría de los pesarios son demasiado difíciles de remover por el paciente o reinsertarlo ella misma. Por lo tanto, recomendamos que el pesario se inserte y se remueva por un profesional en el cuidado de la salud.
- Los pesarios INFLATOBALL y CUBO son las dos excepciones a lo anterior. Se le deberán dar instrucciones a los pacientes para que inserten, remuevan y limpien sus pesarios diariamente.
- El pesario denominado CUBO abarca toda el área de la vagina y no tiene área de drenaje. El pesario INFLATOBALL está hecho de hule de látex y no se deberá dejar insertado por más de 24 horas consecutivas.

- Un paciente que no cumpla con las condiciones no se le deberá colocar ninguna clase de pesario. Es importante que su paciente comprenda la importancia de estas consultas frecuentes de seguimiento y que coopere plenamente con usted para cerciorarse de los resultados deseados y el menor número de problemas.

Nota: Cada clase de pesario está disponible en una gran variedad de tallas – la mayoría de los pesarios están hechos en 9 a 14 tallas.

La experiencia muestra que para poder colocar un Recipiente pesario para la INCONTINENCIA, usted debe tener disponible los cuatro tamaños más comunes de este pesario.

INSTRUCCIONES PASO A PASO PARA LA COLOCACIÓN DE ESTE PESARIO

Recipiente para la Incontinencia

Recipiente para la incontinencia con soporte

Pesario de silicón flexible

Uso de un solo paciente

Código CPT

Procedimiento 57160

HCPCS: A4562

RECIPIENTE PARA LA INCONTINENCIA

Para la incontinencia urinaria por esfuerzo

Con un prolapso moderado

RECIPIENTE PARA LA INCONTINENCIA

con soporte

para la incontinencia urinaria por esfuerzo

con prolapso moderado y cistocele

moderado.

REF MXKPCOND +tamaño

MXKPCONDS+ tamaño

NOTA: Recomendamos que el Recipiente pesario para la INCONTINENCIA sea insertado y removido por un profesional en el cuidado de la salud.

INDICACIONES DE USO:

Para la incontinencia urinaria por esfuerzo con un prolapso uterino moderado complicado con cistocele moderado.

“El pesario reestablece la continencia al estabilizar la base de la vejiga, permitiendo la transmisión de la presión adecuada a la uretra y un aumento activo de la resistencia de la uretra mediante una función incrementada de manera importante de presión de cierre y largo.

Bergman, Arieh: Tratamiento no quirúrgico para la incontinencia urinaria por esfuerzo. Capítulo 37, página 410. Ostegard & Bent: Urología y Urodinamia. Teoría y Práctica, 3era edición. Willams & Wilkens, 1991.

CONTRAINDICACIONES

- La presencia de infecciones pélvicas o laceraciones.
- Un paciente que no cumpla con las condiciones
- Se ha indicado que la endometriosis es una posible contraindicación al uso de pesarios.
- Los profesionales en el cuidado de la salud deberán utilizar su propio juicio profesional acerca de la conveniencia de emplear un pesario en una paciente embarazada.

LIBRE DE LÁTEX

INFORMACIÓN VIGENTE DE SILICON:

Milex, una empresa de CooperSurgical ha tenido aparatos ginecológicos de silicón no tóxico disponibles para pacientes hiper-alérgicos durante más de diez años.

VENTAJAS DEL SILICON:

1. Mayor vida en el anaquel y vida útil.
2. Puede ser sometido a autoclave

CUIDADO DEL PESARIO:

Se les ha colocado un polvo de grado alimenticio a los pesarios. El polvo deberá limpiarse con jabón suave y enjuagarse en su totalidad con agua y secarse antes del primer uso.

ESTERILIZACION RECOMENDADO, SI SE DESEA, ANTES DE SU USO POR EL PACIENTE:

1. Lave el pesario con jabón suave y enjuague completamente con agua.
2. Autoclave: presión de 15 libras (250 Grados F/121 Grados C) durante 20 minutos.

ANTES DE SU COLOCACIÓN

El pesario para la incontinencia se coloca mejor antes de que el paciente vacíe su vejiga antes de colocar este pesario.

Ocurren úlceras o erosiones frecuentemente en los casos de un prolapso completo en virtud de la irritación del cérvix.

Cuando sea posible, el reducir la masa y darle tratamiento a la irritación son los pasos previos antes de emplear el pesario.

El único método para determinar la talla adecuada del Recipiente pesario para la INCONTINENCIA es mediante prueba y error. El diseño único de silicón plegable facilita la inserción simple y su remoción. A diferencia del hule de látex, el silicón no absorbe las secreciones o emite olores.

UN ENFOQUE NO QUIRÚRGICO A LA INCONTINENCIA URINARIA POR ESFUERZO.

INSTRUCCIONES DE USO

En general, se debe colocar el pesario más grande que el paciente pueda portar de manera cómoda.

Haga un examen pélvico normal antes de insertar o colocar cualquier pesario. La primera aproximación del tamaño puede hacerse al emplear el ancho de sus dedos para determinar el ancho y largo (desde el fórnix posterior adentro del sínfisis del pubis) del área de la vagina. Esto lo guiará dentro de una talla o dos del tamaño de pesario adecuado.

Nota: Si es necesario, irrigue la vagina antes de insertar el pesario. Esto limpiará la vagina del exceso de flujo y secreciones.

1. Porte guantes secos. Cuando sea necesario lubrique únicamente la extremidad que ingresa del pesario con TRIMO-SAN o cualquier otro lubricante apropiado. Doble el pesario y junte los lados (vea la Ilustración 1).

Ilustración 2

2 utilice el dedo de la mano opuesta para deprimir el periné. Mantenga el pesario de manera paralela al introito (Vea la Ilustración 2). Dirija la extremidad que ingresa del pesario por el cérvix hasta llegar al fórnix posterior. Permita que el pesario se abra y tome su forma después de pasar por el introito.

3. Utilice el dedo índice para guiar el pesario al o largo de la pared vaginal inferior, detrás del cérvix hasta el fórnix posterior.

NÚMERO DE PROVEEDOR A4320 HCPCS

CHAROLA DE IRRIGACIÓN CON JERINGA PARA CUALQUIER PROPÓSITO.

4. Utilice el dedo índice para traer la Perilla detrás del sínfisis del pubis (Vea la Ilustración 3).
5. Haga que el paciente se siente, se pare y se incline hacia delante. Si no hay escurrimiento de orina, haga que vaya al baño y vacíe su vejiga.
6. Si lo puede hacer sin dificultad y el pesario permanece en posición después de una segunda evaluación y el paciente está cómodo con el pesario colocado en su lugar, usted tendrá una idea clara que ha elegido el tamaño correcto.
7. Si el paciente tiene dificultad para orinar, remueva el pesario y colóquele la siguiente talla más pequeña.
8. Una vez más pídale que se siente, se para y se incline hacia abajo. Si no hay escurrimiento, pídale que intente vaciar su vejiga nuevamente. Si puede hacerlo sin dificultad, nuevamente verifique que el pesario haya permanecido en su lugar.
Haga que la paciente se siente, se pare y se incline. Examine al paciente de pie para cerciorarse que no se haya movido el pesario. Una vez colocado, la paciente no debe sentir el pesario. El pesario no deberá estar demasiado flojo que pueda girar o se expulse y tampoco deberá estar demasiado apretado que pueda causar incomodidad.
9. El profesional en el cuidado de la salud deberá poder pasar un dedo entre el pesario y las paredes vaginales. Si no hay suficiente espacio para hacerlo, se deberá probar una talla más pequeña. Si hay demasiado espacio, el pesario no será efectivo y rotará y podrá expulsarse.
10. Después de cierto tiempo, será necesario probarle al paciente con una talla diferente o tipo de pesario. NO ASUMA que el reemplazo siempre será del mismo tamaño que el anterior. Verifique el ajuste para cerciorarse de un confort continuo del paciente y un alivio de los síntomas. La vida útil del pesario es limitada. Examine de manera frecuente para conocer signos de deterioro.

Nota: Es importante que todos los pesarios para la incontinencia queden de manejar precisa. Los doctores deberán tener disponibles los cuatro tamaños más comunes de este pesario (Vea el diagrama de tamaño al reverso).

SEGUIMIENTO DE LA PACIENTE

Que la paciente:

- Reporte de inmediato cualquier dificultad al orinar
- Reporte de inmediato cualquier molestia
- Regrese dentro de 24 hrs para la primera evaluación
- Regrese para una segunda evaluación a los 3 días
- Regrese para evaluación posterior cada 4 a 6 semanas

Nota: El programa anterior de evaluaciones de seguimiento puede modificarse para cumplir con las necesidades de la paciente individual.

PARA RETIRAR:

Utilice el dedo índice para presionar el periné. Enganche el otro dedo índice debajo de la perilla del pesario Recipiente para Incontinencia y jale hacia abajo. Doble el pesario juntando los lados y retire.

Nota: Si es necesario, irrigue la vagina después de retirar el pesario (y antes de la reinsertión) para limpiarla del exceso de secreciones.

Durante cada visita, la vagina debe revisarse cuidadosamente en busca de presión o reacción alérgica. Se debe cuestionar a la paciente sobre el uso de duchas, secreciones y molestias en las funciones de evacuación y micción. Puede ser necesario colocar un pesario de otro tamaño o de otra forma. Es necesario revisar la vagina en intervalos de 4 a 6 semanas o según lo determine el médico.

NO suponga que el reemplazo será del mismo tamaño que anteriormente. Verifique el ajuste para asegurar la comodidad de la paciente y el alivio de los síntomas.

En cada revisión, se retira y asea el pesario. Si no hay contraindicaciones, se puede reinsertar.

ADVERTENCIA: Los químicos en varias preparaciones vaginales pueden interactuar con el material del pesario produciendo una decoloración o deterioro de éste. TRIMO-SAN no produce reacción con el material del pesario. Utilice solamente TRIMO-SAN; no se ha probado la compatibilidad de otros materiales.

OBJETIVO DEL TRIMO-SAN

1. Para ayudar a restablecer y mantener una acidez vaginal normal.
2. Para cubrir las paredes vaginales con una película lubricante que ayude a reducir las bacterias que causan olores.

APLICACIÓN:

- Quienes utilicen los pesario deberán utilizar un ½ aplicador de TRIMO-SAN 3 veces durante la primera semana después de la inserción original del pesario, salvo que se indique lo contrario por el profesional en el cuidado de la salud.
- Posteriormente, la ½ aplicación de TRIMO-SAN deberá emplearse dos veces por semana, salvo que se indique lo contrario por un profesional en el cuidado de la salud.
- Una reacción o irritación ocasionada por el uso del TRIMO-SAN es muy rara, pero en caso de que ocurra, descontinúe su uso.
- Si los síntomas persisten consulte a un profesional en el cuidado de la salud.

TRIMO-SAN NO SE HA PROBADO DURANTE EL EMBARAZO:

Si un paciente desea embarazarse por favor infórmele que no utilice TRIMO-SAN u otro producto de higiene personal (duchas vaginales, spray vaginal, gel o supositorios) 6 horas antes o posteriores al coito. Cualquier producto empleado durante este periodo podrá interferir con la concepción.

Sugerencias: Aconséjale a su paciente que TRIMO-SAN está disponible en la farmacia mediante prescripción médica (no es necesaria una receta médica).

(VEA EL EMPAQUE QUE SE ANEXA PARA CONOCER LAS INDICACIONES COMPLETAS)

HAGA QUE EL PACIENTE REPORTE ALGUNO DE LOS SÍNTOMAS SIGUIENTES

- Cualquier cambio en el color o consistencia en el flujo vaginal.
- Cualquier incremento en la cantidad de flujo vaginal.
- Cualquier mal olor asociado con el flujo vaginal.
- Comezón en la vagina.

TAMAÑO en mm	55	60	65	70	75	80	85
Recipiente para Incontinencia							

El AREA SOMBREADA indica los tamaños recomendados para la colocación en consultorio. Con estos tamaños usted podrá colocar el pesario en aproximadamente 85% de los pacientes.

Para emergencias médicas y para la asesoría médica, consulte al profesional en el cuidado de la salud.

EXPLIQUE LAS INSTRUCCIONES SEPARADAS CON EL PACIENTE PARA ESTABLECER UN REGIMEN DE USO.

Un pesario para cada indicación

[Fotografía]

- | | |
|--|--|
| A Cubo Tandem (silicón) | L Gellhorn Flexible (silicón) |
| B Hodge c/ Perilla (silicón) | M Gellhorn 95% Rigid (silicón) |
| C Risser (silicón) | N Inflatoball (latex) |
| D Smith (silicón) | O Shaatz (silicón) |
| E Hodge c/ Soporte (silicón) | P Anillo c/ soporte (silicón) |
| F Hodge (silicón) | Q Anillo c/ Perilla (silicón) |
| G Cubo (silicon) | R Recipiente para Incontinencia (silicón) |
| H Hodge c/ soporte y Perilla (silicón) | S Recipiente para Incontinencia c/ Soporte (silicón) |
| I Regula (silicón) | T Anillo c/ soporte y Perilla (silicón) |
| J Gehrung (silicón) | U Anillo (silicón) |
| K Gehrung c/ Perilla (silicón) | V Dona (silicón) |
| | W Anillo para incontinencia (silicón) |

SÍMBOLOS			
REF	Número de catálogo	[imagen]	Fecha de vencimiento
[!]	Consulte instrucciones de uso	EC REP	Representante Europeo Autorizado
LOT	Código de lote	Látex	Sin látex